

# 习儒明礼·尼山有爱

## 中华优秀传统文化“两创”融媒系列报道

# 曲阜文化建设示范区派驻“第一书记”交出乡村振兴亮眼答卷 扎根基层办实事，实干振兴韦家庄

丁安顺 汪洸 济宁报道

近日，曲阜文化建设示范区派驻的第一书记结束驻村帮扶，圆满完成两年多的驻村攻坚任务，交出了一份党建强、产业兴、民生优的乡村振兴答卷。日前，中共曲阜市石门山镇委员会向曲阜文化建设示范区送来题写着“倾心聚力谋发展 驻村帮扶促振兴”的锦旗，以此表达对示范区驻村工作的感谢，以及对驻村“第一书记”曹月华帮扶工作的赞誉。

2023年11月，曹月华受市委选派，担任曲阜市石门山镇韦家庄村第一书记。

驻村两年多来，他深耕基层、走访群众，以党建为引领，抓实产业、民生各项工作，推动村庄发展提质增效。

筑牢基层党建，夯实治理根基。曹月华把党的建设摆在首要位置，规范落实“三会一课”，每月25日主题党日等制度，常态化开展政策学习、第一书记讲党课，持续强化党员思想教育。依托春节、“七一”等节点走访慰问困难群众、老党员，组织党员赴孟良崮开展红色研学，设立党员示范岗，不断提升村党组织凝聚力。

深挖资源禀赋，拓宽增收渠道。韦家庄地处省级乡村振兴示范片区核心，紧

邻石门山、九仙山景区，依托仙河花海文旅资源，村内培育餐饮、百货、汽修等个体经营户21家，带动村民就近增收。依托世丰农业合作社，推行“公司+合作社+农户”模式发展瓜蒌特色种植，推进土地流转发展高效农业。用好第一书记帮扶资金入股镇生态种养项目，每年为村集体增收约1.05万元。带队赴多地考察加工产业，推动村民建成面粉加工厂，投产以来实现收益4.7万元。

聚焦民生实事，提升群众幸福感。常态化开展人居环境整治，组织集中清扫、美丽庭院评选，清理多处卫生死角。持续

完善基础设施，积极协调单位资金，完成供水管网改造，村内路灯增设等项目。同时，常态化开展惠民服务，邀请书画协会进村写春联；节日慰问16户有困难的家庭；筹措资金组织老党员红色研学；开展“点亮微心愿”关爱行动，为有困难的儿童送上物资，用心用情解决群众急难愁盼。

一面锦旗，一份信任，一次激励。下一步，作为派出单位之一，曲阜文化建设示范区将立足职能，对“第一书记村”开展常态化帮扶，精准对接帮扶需求，持续加大帮扶力度，在助力乡村振兴上下真功夫，切实写好帮扶的“后半篇文章”。

丁安顺 济宁报道

## 文化赋魂，老粮仓里话振兴 尼山文化片区建设专班赴泗水县调研重点项目

日前，尼山文化片区建设专班副主任孔凡敏带队调研泗水等闲谷农文旅综合开发项目，实地察看项目整体运营情况，详细了解项目业态布局、配套服务设施建设进展。

调研组指出，等闲谷艺术小镇是尼山文化片区重点推动的农文旅融合发展项目，更是片区践行“文化+旅游+农业”融合路径、打造乡村振兴齐鲁样板引领区的重要载体。要持续深化“乡村振兴合伙人”模式，充分盘活闲置低效资源，以文化赋魂、旅游赋能，推动农文旅深度融合，不断提升项目品牌影响力与可持续发展能力；同时，要深度挖掘、有机融入本土文化内涵，依托等闲谷艺术粮仓特有的老粮仓文化印记，将历史文化遗产贯穿项目规划建设全过程，确保整体风貌与“山水粮仓”的文化定位相得益彰、和谐统一。当前正值夏季高温、汛期多雨时节，应科学优化项目运营服务计划，健全完善各类应急处置预案，全力保障项目安全、高效运营。

泗水县委宣传部有关负责同志及曲阜文化建设示范区相关科室负责人参加调研。

## 国际儒联与孔子研究院举办典籍翻译研讨会 以译为舟，通达文明

汪洸 通讯员 刘艺 济宁报道

6月17日，“国际儒联之友”——文明交流互鉴视域下的典籍翻译学术研讨会在孔子研究院召开，会议由国际儒学联合会会员联络委员会和孔子研究院共同主办。

国际儒学联合会副秘书长、会员联络委员会主任徐永吉指出，典籍是一个民族智慧结晶与精神血脉的集中体现，翻译不仅是语言的转换，更是文化的对话与思想的交流。在百年变局加速演进的当今世界，文明交流互鉴的时代价值愈加凸显。国际儒联将始终致力于积极践行全球文明倡议，搭建典籍翻译平台，推动不同文明互学互鉴。

尼山世界儒学中心(中国孔子基金会秘书处)党委书记、副主任李世华表示，儒学中心近年来在推动中华优秀传统文化国际传播方面作出积极探索，取得重要成果，期待与会专家畅所欲言、凝聚共识，为传统经典的当代诠释与跨文化传播贡献智慧。

国际儒学联合会副理事长、尼山世界儒学中心(中国孔子基金会秘书处)儒学大家、孔子研究院咨询委员



研讨会现场。

会委员、北京大学讲席教授安乐哲，结合自身数十年来将中国经典译介至英语世界的实践经验，深刻阐释了翻译中存在的“本体论误置”现象。他指出，典籍翻译是思维方式和价值观念的对话，译者须深植于原典的精神内核，方能实现真正的跨文化理解。

尼赫鲁大学中国与东南亚研究中心教授狄伯杰、北京外国语大学阿拉伯学院教授薛庆国、“齐鲁访学驻研计划”孔子研究院访问学者等6位学者先后发言，分别从印地语、阿拉伯语、阿塞拜疆语、葡萄牙语等多元语言文化视角，分享了各自在典籍译

介实践中的研究成果与思考。

在全球文明倡议提出三周年的背景下，加强典籍翻译的理论建构与实践创新，对于消除文化隔阂、促进文明交流互鉴具有重要意义。本次会议采取线上线下相结合的方式，来自中国、美国、印度、埃及、伊朗等20多个国家和地区的40多位专家学者，聚焦典籍翻译在文明交流互鉴中的理论价值与实践路径展开深度对话，探讨典籍翻译的人才培养途径等热点问题，为未来开展多语种、多区域的典籍翻译合作项目奠定了良好基础。

## 曲阜师大在孔庙为研究生举办学成礼 千年孔庙里的“人生加冕”

汪洸 通讯员 李文振 董少伟  
济宁报道

从圣庙启户到杏坛正冠，从月台上的佾舞到大成殿前礼敬夫子，一场礼乐相成的师生约定，为毕业骊歌注入了独特的文脉之韵。6月18日，曲阜师范大学在曲阜孔庙举行研究生学成礼。

早上6点36分，在庄重的开城仪式引导下，曲园师生身着定制学位服“儒风礼服”列队穿过万仞宫墙，拾阶而上跨过泮桥以示“业成游泮”，依次迈过圣时门、弘道门、大中门、同文门、大成门，寓意“由兹登堂，学海无疆；必也入室，大道馨香”。

行至孔庙杏坛，导师团为毕业生正冠、拨穗，在“与古为新”的仪礼融合

中为大家送上勉励和祝福。随后，音乐学院雅乐团舞生手持箏与雉尾羽，用佾舞的古典之美诠释礼乐教化的精神内涵。最后来到大成殿前，师生代表敬献花篮、庄严行礼，礼敬至圣先师孔子。

“希望‘大成’二字，成为所有人一生的修行标尺。”曲阜师大孔子文化研究院教授刘星作为教师代表，为同学们送上毕业寄语。他说，“学贵大成”就要做到博学贯通、不囿一隅，继而修己明德、安贫乐道，进而知行合一、勇担世务，以博学筑基，以修身立德，以担当济世。

“常思学问以修身为本，务求践行以利民为归。”同学们在典礼上齐诵毕业誓词，表达为仁弘道的志向。马克思主义学院2026届硕士研究生马文雨代表毕业学子发言，感恩母校曲园以厚重文脉滋养

修身治学。

“礼序乾坤，乐和天地。”曲阜师范大学党委书记邢光在典礼最后致《礼成勳语》，以勤勉、慎思、躬行、创新四义勉励毕业学子。邢光希望同学们传承自强不息、文明刚健之德，以深耕筑牢成才之基；秉承博学笃志、明理思辨之道，以静思开拓人生格局；持顶天立地、知行合一之旨，以实干担承青春大任；怀接续奋斗、报效家国之心，以创新勇立时代潮头。

“许多告别都太匆忙，但这场古典的仪式，为我们的曲园求学生涯画上了一个圆满的句号。”孔子文化研究院2026届硕士毕业生孙先科说，这场“学成礼”是一次深刻的“人生加冕”，让自己感受到一种被托举的温暖，也砥砺奋进的志向和抱负。

“这种专属的仪式感，具有非常好的启智润心作用。”马克思主义学院教授、博士生导师刘宝杰说，这样一种践行文化“两创”的礼乐实践，滋养青年学子的人文底蕴，也诠释出孔子家乡大学师生为国弘文的使命担当。

活动中，导师代表还向同学们赠送了刻有毕业生与导师姓名的楷雕如意和《与孔子相遇：跟着教授游三孔》一书，寓意大家常沐儒风滋养，实现学业事业顺遂。毕业学子为老师们送上繁花、躬身行礼，答谢栽培之恩。

“在千年孔庙举办学成礼太有意义了！”“我们都在拿着手机全程记录，必须在朋友圈好好分享！”“看到了曲师的育人特色，也看到了这所大学对学生的用情和用心！”……现场的师生和家长亲友纷纷点赞。